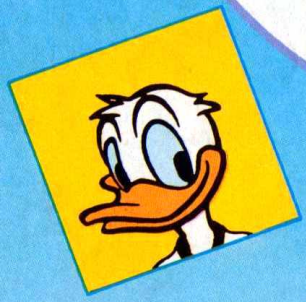
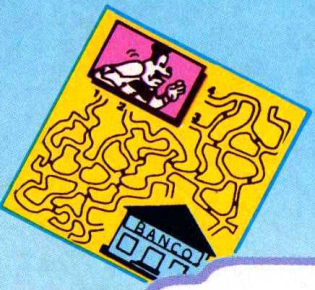
REVISTA QUINZENAL DE
WALT DISNEY
urtigão
EXEMPLAR DE ASSINANTE
Abril Jovem
103
Cr$ 90,00

VENHA SABOREAR 132 PÁGINAS DE AVENTURAS E DIVERSÃO.

A cada edição, você experimenta toda a magia das histórias Disney, com seus personagens favoritos. De sobremesa, você curte uma porção de passatempos, piadas e as incríveis Maravilhas da Natureza. Não perca, pra não ficar com água na boca!

ALMANAQUE DISNEY





Abril Jovem

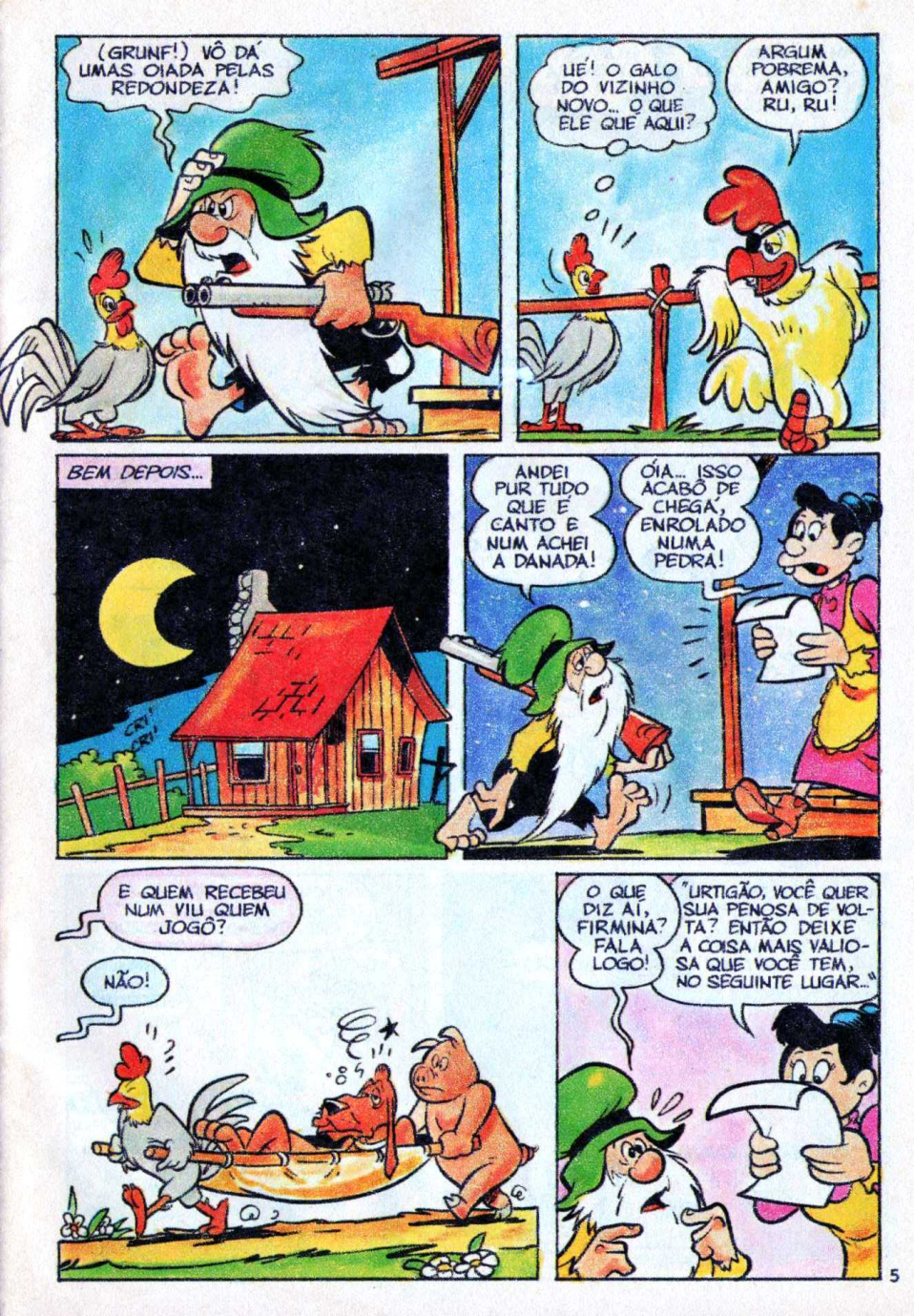
Mensalmente nas bancas.

© Disney

Walt Disney
URTIGÃO E FIRMINA
O OLHAR DE DIBRUÇO LEE
ETA NÓIS! NADA COMO COMEÇÁ O DIA CUIDANO DAS MINHAS GALINHA PREMIADA!
CÓ!
CÓ!
CÓ!
B 900114 - UT 1031
BÃO DIA GISERDA, LORIVARDA, TIBÚRCIA, CRESÓLIA...
CRESÓLIA?!

© DISNEY

CREDO! PRA QUE ESSA CARA AMARRADA, URTIGÃO?
BUAÁÁ! A CRESÓLIA DESAPARECEU! A MINHA GALINHA PREMIADA!
NÃO!
TUDO CURPA DO CAUBI, QUE FICA VENO REVISTINHÁ EM VEIS DE VIGIÁ AS MENINAS!
MANIA QUE O URTIGÃO TEM DE CURPÁ EU...
NUM TÔ ACHANO A CRESÓLIA! FAIS ARGUMA COISA, SEU GALO DUMA FIGA!
PUR MIM, NUM MOVO NEM UMA PENA!
BRUCE LEE
CÓ! (GASP!)
O CAUBI TÁ EM MAUS LENÇÓIS!*
* JÁ TRADUZIDO
SE SUMI MAIS UMA GALINHA, VAMO CARECÊ DE UM GALO NOVO PUR AQUI!
MAIS EU SÔ CONCURSADO!
CARMA, URTIGÃO!


(GRUNF!) VÔ DÁ UMAS OIADA PELAS REDONDEZA!
HÉ! O GALO DO VIZINHO NOVO... O QUE ELE QUE AQUI?
ARGUM POBREMA, AMIGO? RU, RU!
BEM DEPOIS...
ANDEI PUR TUDO QUE É CANTO E NUM ACHEI A DANADA!
ÓIA... ISSO ACABÔ DE CHEGÁ, ENROLADO NUMA PEDRA!
E QUEM RECEBEU NUM VIU QUEM JOGÔ?
NÃO!
O QUE DIZ AÍ, FIRMINA? FALA LOGO!
"URTIGÃO, VOCÊ QUER SUA PENOSA DE VOLTA? ENTÃO DEIXE A COISA MAIS VALIOSA QUE VOCÊ TEM, NO SEGUINTE LUGAR..."

DIACHO! UM HOME COLECIONA BOTÃO DE CEROLA A VIDA INTERA E AÍ...
MAIS PELA CRESÓLIA VALE A PENA!

MAIS TARDE...
URTIGÃO TÁ DEMORANO! SERÁ QUE ACONTECEU...
PAÇ!

QUÉ ISSO, CAUBI? OTRA MENSAGE?
AI! FEIS UM GALO NA MINHA CABEÇA!

"QUALÉ, Ô?! QUIEREMOS ALGO REALMENTE VALIOSO, SENÃO VOCÊ NÃO VAI MAIS VER O BODE VELHO! ASSINADO... OS SEQÜESTRADORES CRUÉIS!"

NO SÍTIO VIZINHO...
IÁÁÁ! VOU PEGAR VOCÊ, ATCHUM LING!
NUNCA!

ATCHUM LING É MEU VILÃO PREFERIDO!
MORDE A ORELHA DO DIBRUÇO LEE, ATCHUM!
IÁÁÁ!
IÓÓÓ!

AAAAIIII! LALGA MINHA OLEIA, DIBRUGO LEE!
ERA AO CONTRÁRIO!
EI, Ô SÔ!
X-1
X-2
TÁ NA HORA DO BOBO RURAR! TIRA DESSA PORCARIA!
BAH! FICA QUIETO! VOCÊ NÃO TEM DIREITOS!
VOCÊS É QUE NÃO DEVIAM ESTAR AÍ! JÁ PRO TRABALHO!
M-MAS, SR. X... TÁ TARDE...
FRIO...
CRAU!
E CHEIO DE BORRACHUDOS LÁ FORA!
E DAÍ? TEM QUE TER ANIMAIS NO QUINTAL, SENÃO OS VIZINHOS VÃO DESCONFIAR QUE AQUI É O ESCONDERIJO DO PODEROSO SR. X!
MAS, SR. X... EU NUNCA VI UM GALO PERNA DE PAU...
OU UMA GIRAFA NUM SÍTIO...
NÃO POSSO FALAR NADA! TÔ DE ESPANTALHO!
CRAU!
FORA DAQUI, PREGUIÇOSOS!
GLUP!
GLUP!

RÁ, RÁ! ENTÃO, MEU BOM HOMEM DO CAMPO... TENTANDO ENGANAR O SR. X!
ENGANÁ, UMA OVA...

MINHA COLEÇÃO DE BOTÃO DE CEROLA TEM MUITO VALÔ!
QUIETO, MATUTO!
ARRÁ! ACHEI O URTIGÃO!

ESSE PAPO DE SEQUESTRAR GALINHAS NUM TÁ LEGAL!
SÓ!

EI, VOCÊ... O QUE TÁ ESPIANDO AÍ?
GRUP!

PUXA! FISCAL DE RODAPÉS! DESCULPA, EU NÃO SABIA! PODE IR!

RÊ, RÊ! AGORA VÔ AVISÁ A FIRMINA!

ENTÃO...
COMO QUE É? A GIRAFA ROBÔ O BODE? O ESPANTAIO TÁ MORANO NO VIZINHO?
NÃO! NÃO!

AH! CAPTEI! O URTIGÃO FOI ROBADO E TÁ ESCONDIDO NO VIZINHO!
UFA!

ISSO É UM TRABALHO PRA AMAZONA SOLITÁRIA!
EBA!

EI, PESSOAL! JÁ ESTÁ NA HORA!
HORA DA BÓIA, NÉ, SÔ?
LEGAL!
BLEIN! BLEIN!

QUE BÓIA O QUÊ! HORA DA NOVELA!
APRESENTAMOS MARIA FAÍSCA E JOÃO TROVOADA!
X-3

ABRE AÍ!
BAM! BAM!
CARAMBA! QUEM SERÁ A ESTA HORA?

MÃOS PRO ALTO, SEU LADRÃO DE GALINHA!
EI, SR. X! A FAXINEIRA CHEGOU!
FAXINERA?!
QUE ÓTIMO!
X-4

QUE DIACHO!
TROUXE REFERÊNCIAS? DORME NO EMPREGO? CONTA PIADAS?

TÁ AQUI MINHAS REFERÊNCIA, SÔ!
PAF!
EAU!

TOMA!
PAF!
PAF!
AI! SOCORRO!
AI!
PAF!
UI!
(GLUP!) ELA É LOUCA!
VAMOS FUGIR!
TÁ DOIDO?

AHHH!
ENTÃO VAMOS ATACAR COM NOSSA ARMA SECRETA!
QUIC?

RI, RI! COMO SOU MAU!
SOCORRO! SOCORRO!

EI! É O CAUBI!
O QUE É ISSO?
AQUI SÓ DÁ MALUCO, HEIN?
ACÓ!*
*IÁÁÁÁÁ!

CRAU!
PERAÍ! EU JÁ VI ESSE OLHAR PENETRANTE...
ORA! É O OLHAR DO DIBRUÇO LEE!
SEUS ADIVINHÃO!
ATACAR!
HEIN?
NINGUÉM VAI SORTÁ EU?

ETA! TÁ TODO MUNDO SE DIVERTINO... MENOS EU!
PAF!
CRÁS!
PIMBA!

LÁ FORA...
ESTAMOS PERDIDOS, ELMAN CHETE!
MEU INSTINTO DIZ QUE ESTAMOS NO CAMINHO CERTO!
FOFOCAS POPULARES
Reportagem

BAH! SEU INSTINTO! VAMOS SAIR E DESCANSAR UM POUCO!
EI, OLHE!

SOCORRO!
CRÁS!
PUXA!
POU!
PAF!
VAMOS DAR UM PULINHO LÁ! QUEM SABE DÁ UMA BOA MATÉRIA!

NO DIA SEGUINTE...

FOFOCAS POPULARES

EDITOR-CHEFE: RODOLFO FOQUEIRO

Malandros capturados por mascarados misteriosos

PILANTRAS NA PIOR TENTAM ROUBAR BOTÕES DE CEROULA DO CAIPIRA

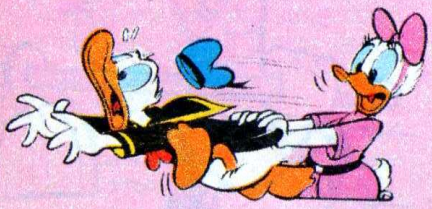
Por ELMAN CHETE
nosso enviado especial

fim

ABRIL JOVEM

© Disney

HUMOR SOB MEDIDA PRA VOCÊ.



Decidida, impulsiva, inteligente, charmosa, sensível, divertida. Este é o perfil da Margarida. A patinha moderna que sabe das coisas e que, a cada 15 dias, espera por você nas bancas com mil aventuras!

Margarida

Quinzenalmente nas bancas.

Plantando... dá!

Inda num contei proceis o causo da abobra... comé que eu lá ia esqueceno, uai?! Oceis pode inté achá que tem um poco de invenção, mais foi tudo verdade verdadera. Se arguém duvidá, a Firmina confirma tintim pur tintim.

Bão. Ano passado, prantei uma roça interinha de abobra, só que ano passado, oceis lembra, deu sor fora de hora, chuva no tempo de seca,e eu inté larguei mão daquela roça.

— Vai dá abobra não! — falei pra Firmina. Mió sarvá o mio e o arrois, que dão mais sustento.

Vai que um dia vortei ansim à toa na lavora de abobra e vi que tinha vingado só uma. Larguei pra lá, num pagava a pena se incomodá cum umazinha só.

Passô mais um tempinho e andei pur lá de novo.

— Vixe! — dei inté um pulo pra trais quando vi aquele abobrão, grandão ansim, despontano na terra.

— Será que era semente de Itu? — fui pensano e me achegano pra vê de perto.
A abobra já tava maió do que um bezerro desmamado. Corri em casa pra chamá a Firmina. Quando nóis vortamo, num é que a danada tinha crescido mais um tantão?
— Tá maió que um boi!
— Se num visse, num acreditava — falô a Firmina.
E a abobra danô de crescê mais, ali, na nossa fuça. Foi ficano do tamanho duma casa. Nóis arredamo uns passo, sinão a gigantona esmagava a gente.
— Vamo chamá os vizinho...
— Que nada, Firmina! Eu dô conta da monstra!
Aproveitei a enxada que tinha largado ali da premera veis que passei e arremeti em cima da graúda. TONC! Ela entortô a ferramenta.
— Eta cascão duro!
Mais num desisti, não, e armei otro gorpe. Aí o ferro da enxada trincô no meio.
— Vambora, Urtigão! Isso aí tá mais duro do que nó de arvre, sô!
— Ah, pois eu conheço uma coisa mais dura do que a casca dessa danada — e eu lá ia tê medo do que eu memo prantei?!
E fui de cabeça em cima dela. Era o meu coco contra a abobra. Um dos dois tinha que se espatifá. Quem é que ganhô?
Ué! Se fosse ela, eu num tava aqui pra contá a história. A cascona era dura, mais pur drento ela tava madurinha que dava gosto. Puxamo o carro de boi e levamo aquele mundo de pedaço de abobra pra casa. Nossa! Nóis enjoamo de comê doce de abobra no ano passado! Se num tivesse acabado, inté que eu oferecia uma cuierada proceis!

Texto de Lino de Albergaria

Walt Disney
GANSOLINO
SAPOS SAPECAS
COACH! COACH!
NÃO CONSIGO DORMIR COM ESSA SAPARIA COAXANDO ASSIM!
H 8816 - UT 103/2

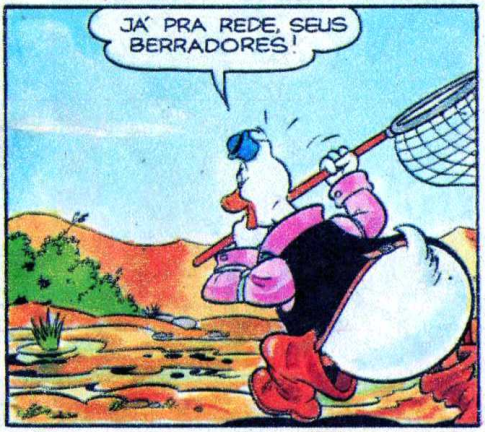
TEMOS DE FAZER ALGUMA COISA!
QUEM SABE ATERRANDO A LAGOA...

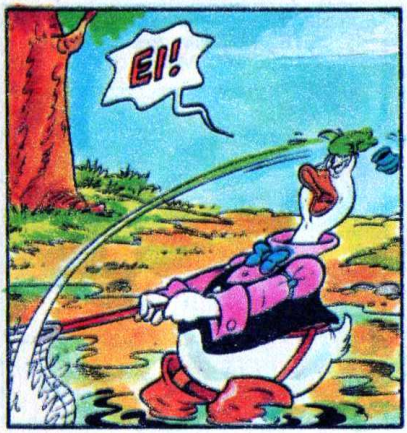
NADA DISSO! PEGUE OS SAPOS COM UMA REDE E LEVE TODOS PRO RIO!

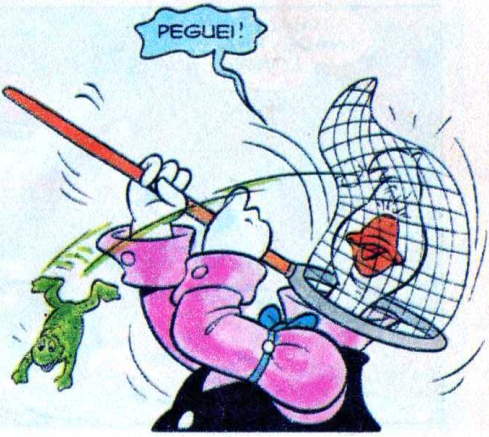
TODOS ELES, VOVÔ?
VOCÊ TEM O DIA INTEIRO PRA ISSO!

DROGA! ACABEI DE TOMAR BANHO!

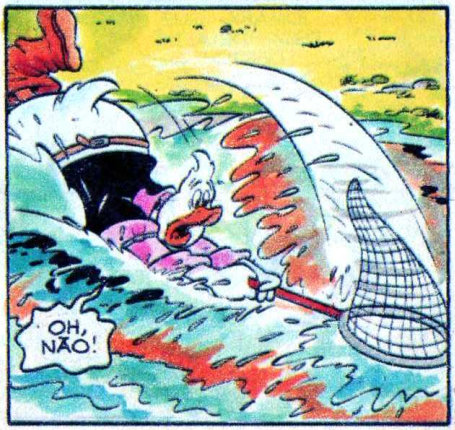
AH! AGORA POSSO ENTRAR NA LAMA!


JÁ PRA REDE, SEUS BERRADORES!


EI!


PEGUEI!

ARRA! VOCÊ ESTÁ AÍ!


OH, NÃO!

QUE AZAR!

MAS EU PEGUEI UM!

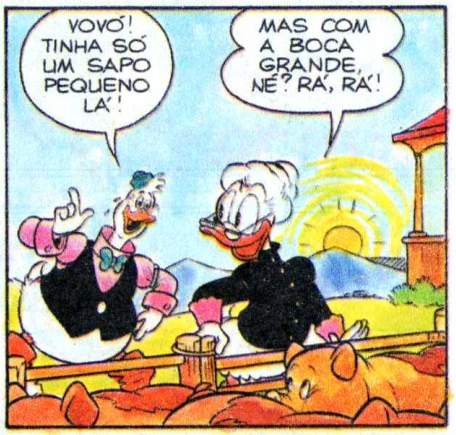
TCHAU, TCHAU! NADE PRA BEM LONGE!

UFA! QUE TRABALHEIRA! DEVE TER UM MEIO MAIS FÁCIL DE FAZER ISTO!

TOMARA QUE ESTA IDÉIA DÊ CERTO!

PRONTO! UM CANAL DA LAGOA ATÉ O RIO! RÊ, RÊ!

ENGRAÇADO! A LAGOA SECOU, MAS EU NÃO VI NEM UM SAPINHO PASSAR!


VOVÓ! TINHA SÓ UM SAPO PEQUENO LÁ!
MAS COM A BOCA GRANDE, NÉ? RÁ, RÁ!

UAH! EU MEREÇO UMA BOA NOITE DE SONO! AMANHÃ DESPEJO ESSAS BOTAS...

APOSTO QUE VOU DORMIR COMO UMA PEDRA, SEM A SAPARIA!

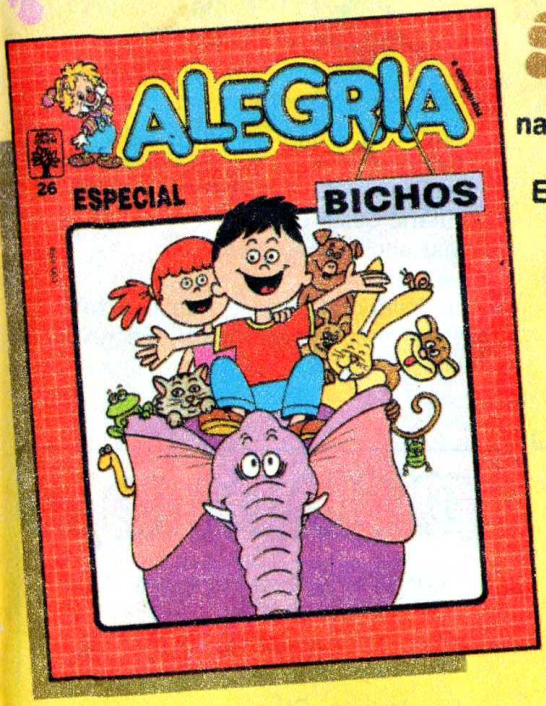
COACH!
COACH!
COACH!

fim

TOLO POR INTEIRO

fim

ESTA É UMA ALEGRIA ESPECIAL: ELA FALA SÓ DE BICHOS!



Nesta edição, tem bicho pra todo lado: nas histórias, nos passatempos, nos jogos... superlegal! E no Armazém de Brincadeiras você vai montar um dragão feito inteirinho com sucata caseira. Tudo isso e mais um minipôster quebra-cabeça que vira quadro de parede. Não perca.

Nas bancas

ABRIL JOVEM

© 1991 EDAJSA

FIRMINA PERNA FINA

"Cumpádi, eu queria ver a Firmina em todas as histórias em que você aparece."

Juraci José de Souza
São Paulo - SP

Pimenta nos óio dos otro é refresco, né? Mais, cá pra nóis, Juraci, inté que eu gost... hã... qué dizê, inté que é bão impricá cum ela!

CHARADAS

1) "Como o elefante sai da água?"

2) "Qual a diferença entre o sofá e o porco-espinho?"

Resp.: 1) Molhado. 2) Senta nos dois que você vai ver.

Hilário César C. Jr.
Matinhos - PR

Ô, Hilário! Donde é que ocê tirô essas pregunta, cumpádi? Escreve mais.

CORRESPONDÊNCIA CAIPIRA

Cristiano Ramalho de Souza (11 anos), R. Silva Jardim, 583 - 19920 - Salto Grande - SP **Alexandre de Souza Pereira** (15 anos), R. Barcelos Domingos, 90, casa 13 23080 Rio de Janeiro RJ. **Daniela Marques** (14 anos), **Denise Marques** (14 anos) e **Danielle Oliveira** (13 anos), R. Artur de Carvalho, 198 - 60410 - Fortaleza CE. **Valter Benizio da Silva** (10 anos), R. Petrolina, 2179 - 06400 - Barueri - SP. **Aldo B. dos Santos Jr.** (15 anos), R. Riachuelo, 493 - 13025 - Campinas - SP.
Vamo escrevê pra eles, pessoar?!

FOFOCA DA ROÇA

"Adorei a idéia da Fofoca da Roça e é pra isso que eu estou escrevendo. É bem simples."

De **Jarliete Oliveira Silva**
Guaraí TO

Para **Celianice Maria de Alencar**
Guaraí - TO

"Eu amo você."

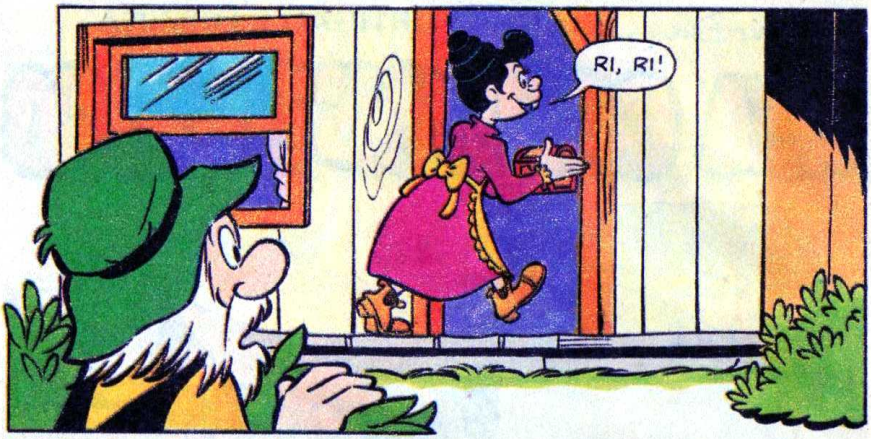
Eta mensage danada de bunita, sô!

Walt Disney

URTIGÃO E FIRMINA

UM BAÚ MISTERIOSO

EPA! O TAR BAUZINHO SECRETO DA FIRMINA!

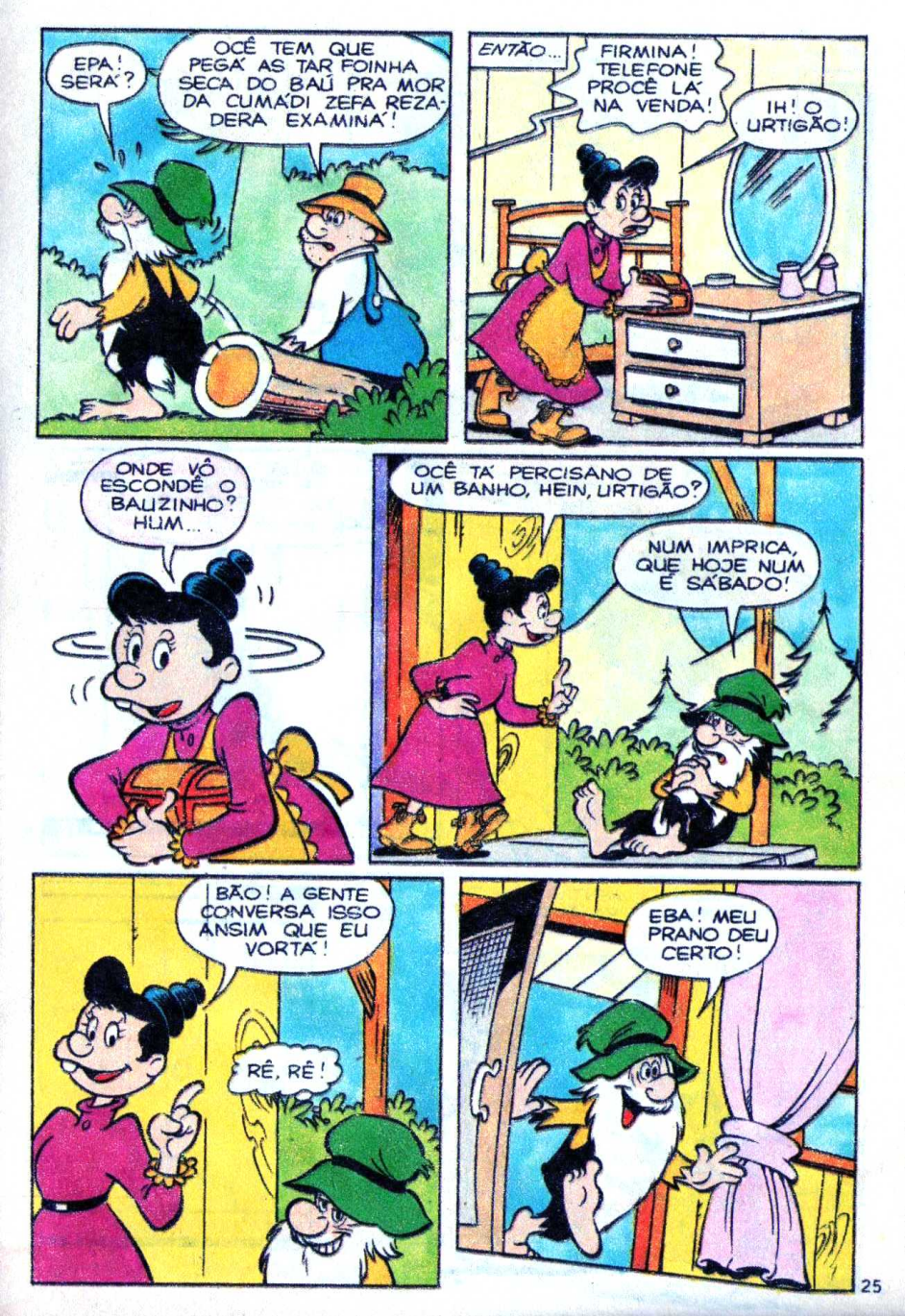

RI, RI!

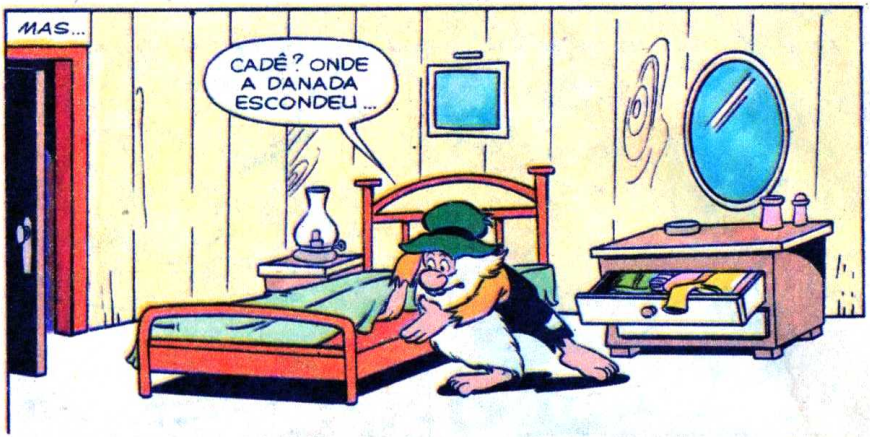
INDA VÔ DESCOBRI ESSE MISTÉRIO!

IAU!
IAU!

TÁ ASSUSTADO, CUMPÁDI?
OCÊ É QUE NUM OIA ONDE ANDA!

DEPOIS...
...DAÍ ELA ENTRÔ PRA CASA! FOI ISSO!
SÓ PODE SÊ BRUXARIA CASAMENTERA PRA CIMA DOCÊ, CUMPÁDI!


EPA! SERÁ?
OCÊ TEM QUE PEGÁ AS TAR FOINHA SECA DO BAÚ PRA MOR DA CUMÁDI ZEFA REZADERA EXAMINÁ!
ENTÃO...
FIRMINA! TELEFONE PROCÊ LÁ NA VENDA!
IH! O URTIGÃO!
ONDE VÔ ESCONDÊ O BAUZINHO? HUM....
OCÊ TÁ PERCISANO DE UM BANHO, HEIN, URTIGÃO?
NUM IMPRICA, QUE HOJE NUM É SÁBADO!
BÃO! A GENTE CONVERSA ISSO ÁNSIM QUE EU VORTÁ!
RÊ, RÊ!
EBA! MEU PRANO DEU CERTO!

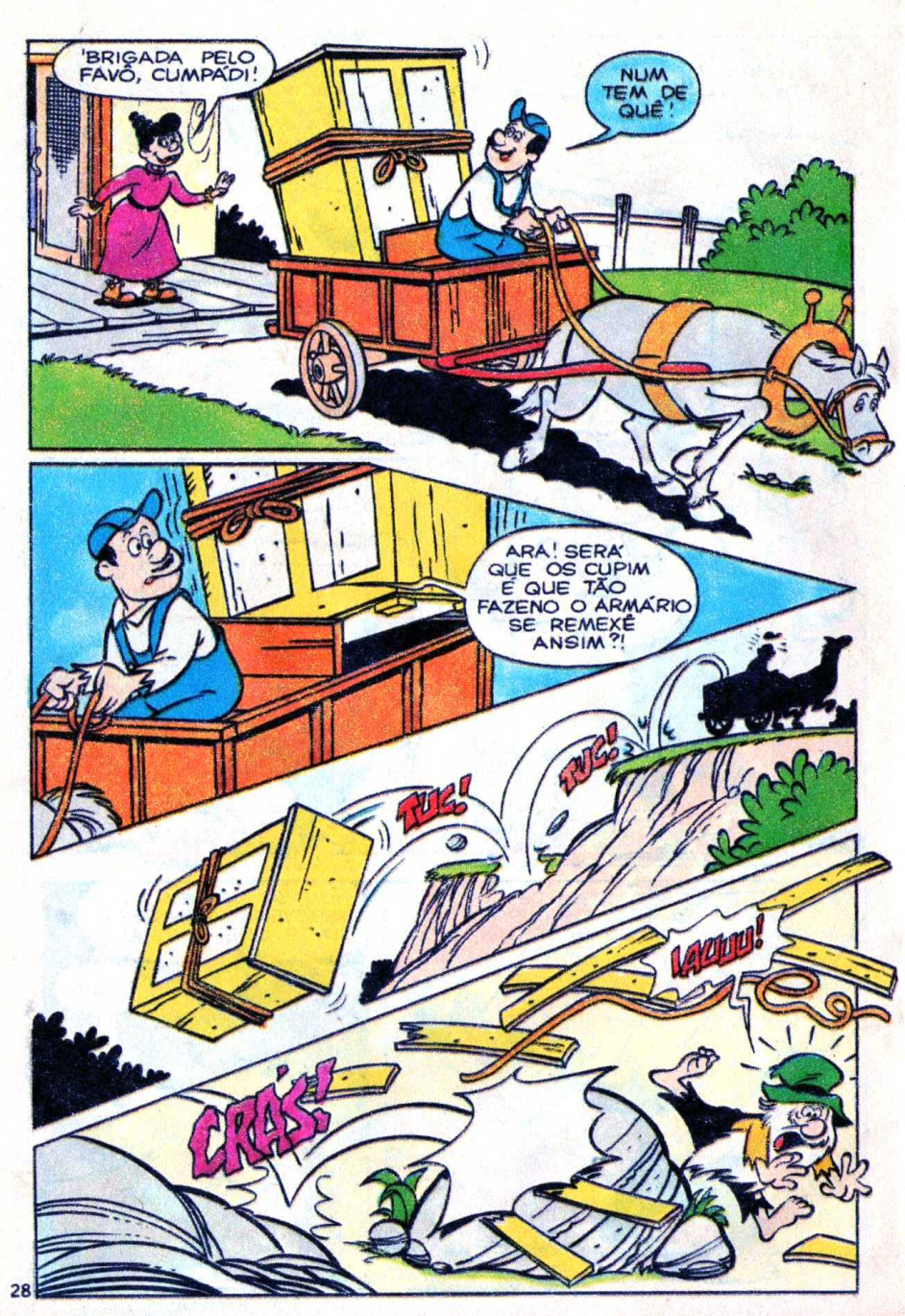

MAS...
CADÊ? ONDE A DANADA ESCONDEU...

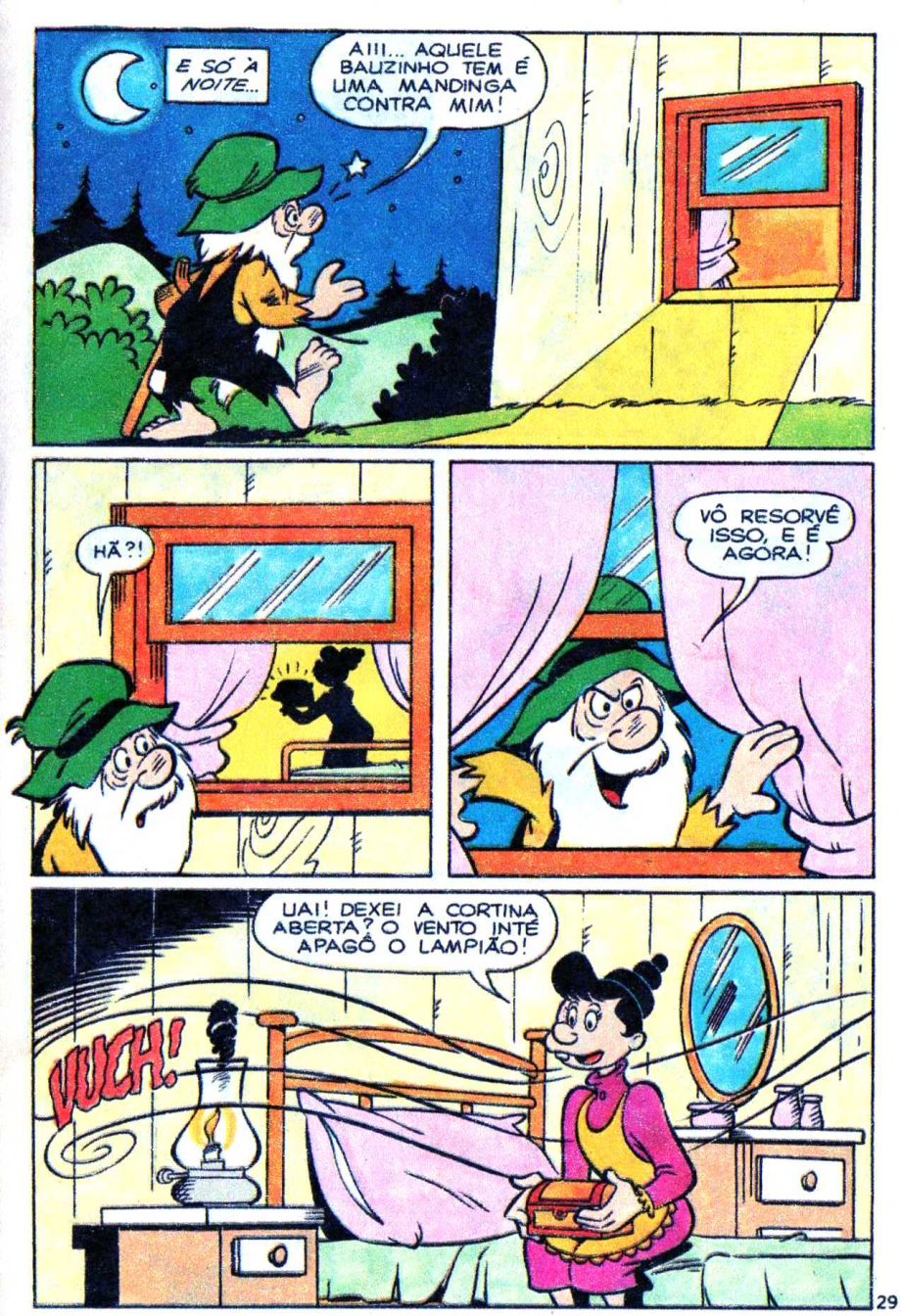
PUR AQUI, CUMPÁDI SERROTERO!
EPA!

AH! O URTIGÃO SAIU DE NOVO! INDA BEM QUE EU ENCONTREI OCÊ NA VENDA!
ZUPT!

O MARVADO MENTIU QUE TINHA UM TELEFONEMA PRA MIM... MAIS... BÃO! TAQUI O ARMÁRIO PRA CONSERTA!

IH, CUMÁDI... TÁ CHEIO DE CUPIM!
VERDADE?
NUM TEM MAIS RECURSO! OCÊ PERCISA DÁ UM FIM NELE PRA NUM PASSÁ PRO RESTO DA CASA!
VIXE! PODE LEVÁ EMBORA, INTÃO! JÁ ESVAZIEI ELE HOJE DE MANHÃ, SÔ!
VÔ PASSÁ UMA CORDA PRA NUM ABRI...
UFA... COMO TÁ PESADO!
DEVE DE SÊ OS CUPIM DE BARRIGA CHEIA!
NUM VAI DÁ NEM PRA APROVEITÁ A MADERA! VÔ TÊ QUE QUEIMÁ!
GRUP!

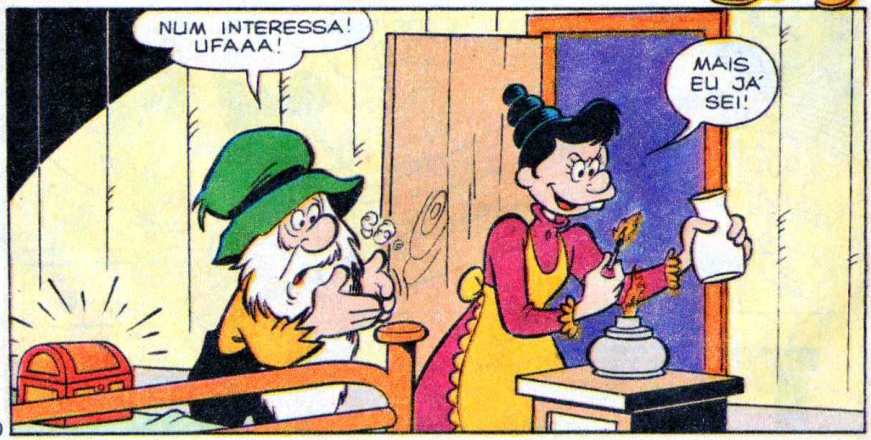

'BRIGADA PELO FAVÔ, CUMPÁDI!
NUM TEM DE QUÊ!
ARA! SERÁ QUE OS CUPIM É QUE TÃO FAZENO O ARMÁRIO SE REMEXÊ ANSIM?!
TUC!
TUC!
IAUUU!
CRÁS!

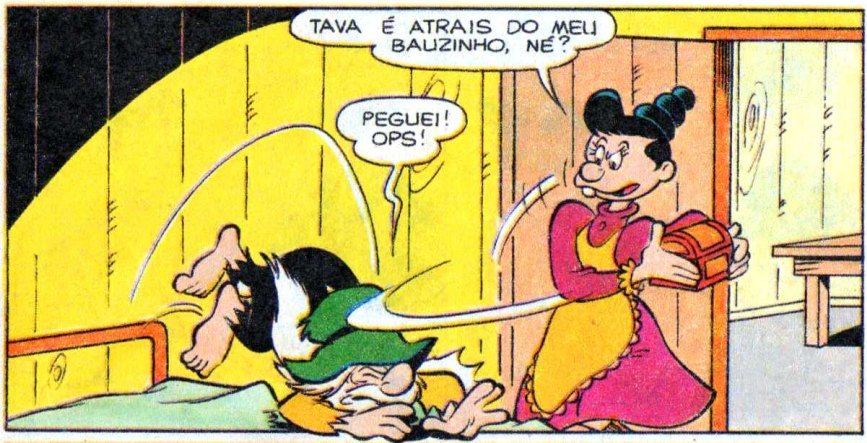

E SÓ À NOITE...
AIII... AQUELE BAUZINHO TEM É UMA MANDINGA CONTRA MIM!
HÃ?!
VÔ RESORVÊ ISSO, E É AGORA!
UAI! DEXEI A CORTINA ABERTA? O VENTO INTÉ APAGÔ O LAMPIÃO!
VUCH!

DÁ PRA EU CATÁ O BAUZINHO!

QUE ESCURÃO! MAIS EU TENHO UM FÓSFI!
RISC!

AIIII! MINHA BARBA!
URTIGÃO! O QUE OCÊ TÁ FAZENO AQUI?


NUM INTERESSA! UFAAA!
MAIS EU JÁ SEI!


TAVA É ATRAIS DO MEU BAUZINHO, NÉ?
PEGUEI! OPS!

POIS PODE DESISTI! E VAI TOMÁ BANHO QUE OCÊ TÁ TODO SUJO E CUM CHERO DE QUEIMADO!
JÁ DISSE QUE NUM CHEGO PERTO DAQUELA TINA ANTES DO SÁBADO!

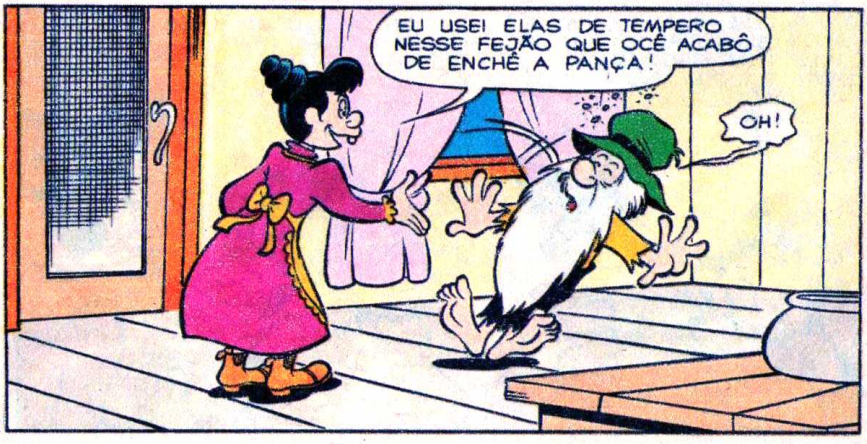
EU VI CUM MEUS ÓIO A SINHORA TIRÁ UMAS FOIA SECA DESSE BAUZINHO AÍ!
VIU, É? E DAÍ?

DAÍ QUE... UAU! TEM FEJÃO PRA JANTA?
BEM TEMPERADINHO!
CHUF! CHUF!

MAIS QUE CHERO BÃO!
E O GOSTO NEM SE FALA!

CHLÉP! NHAM!
E SOBRE AS TAR FOIA SECA DO BALUZINHO, URTIGÃO?

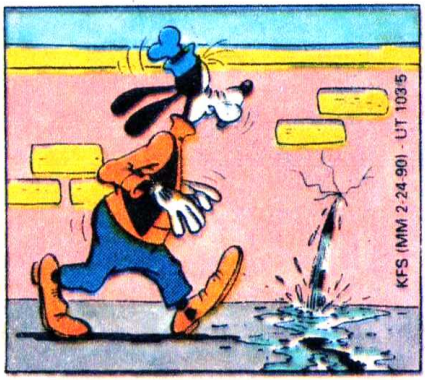
É MEMO! EU TÔ SUSPEITANO QUE É ARGUMA MANDINGA PRA EU CASÁ CUM OCÊ!
INTÃO OCÊ JÁ TÁ É PERDIDO!

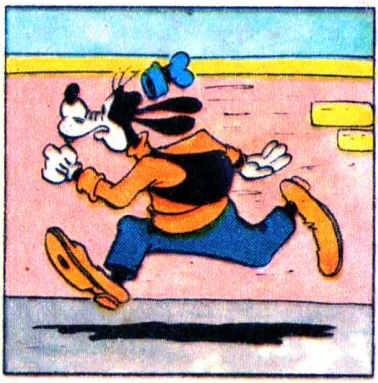

EU USEI ELAS DE TEMPERO NESSE FEJÃO QUE OCÊ ACABÔ DE ENCHÊ A PANÇA!
OH!

ETA HOME MAIS MEDROSO, SÓ!
TUM!
É SÓ TEMPERO ESPECIAR... NO BAUZINHO FICA MAIS CURTIDO! MAIS, OS OTRO SEGREDO GUARDADO AQUI...
...O URTIGÃO NUM VAI DESCOBRI INQUANTO TIVÉ PREGUIÇA DE TOMÁ BANHO! SÓ TENHO QUE ALEMBRÁ DE DESESCONDÊ O BAUZINHO TODO SÁBADO! RI, RI!
fim

WALT DISNEY

PATETA





fim

Editora Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Urtigão

REDAÇÃO
Diretor: Júlio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flávia Muniz
Editores: Claudinei Montes, Eduardo Peracio, Marcia L. Furlan, Marcia Pereira, Mônica C. F. Alves, Suiang G. de Oliveira
Revisores: Edson Alves, Ivone A. Tonatto, Marco Morrone
Coordenadores de Produção: Pedro Mingati, Ramilto Biondo
Auxiliares de Produção: Alexandre S. Rarmundo, Marcio Borges
Chefes de Arte: Euclides K. Miyaura, José Carlos De Lazari
Desenhistas: Eli M. Leon, Fernando A. Bonini da Silva, Paulo R. C. Noely, Verci R. de Mello
Ilustradores: Acácio Ramos, Atila O. de Carvalho
Artes-Finalistas: Antonio Lima, José Wilson Magalhães
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares, Nilton Morise
Decorador: Sergio Carpanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satani
Titulador: Mauro Lucchini Pereira
Tradutor: José F. Rodrigues
Paste-up: Margareth J. Gasparim
Assistentes de Arte: Alexandre Silva, Arnaldo Nincao, Roberto S. Monama
Auxiliares de Arte: Gisele Faria, José P. S. da Silva, Miguel A. Souza, Vendre O. Silva
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Frasco

COMERCIAL
Diretor: Sergio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Carlos J. Vegas, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Contatos: Mariângela Niccolai, Tânia Guilherme, Tânia Scarelli

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Valponi

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

Diretor Responsável: Edgard de S. Faria
Diretor Responsável Adjunto: Silvio Fukumoto

Urtigão é uma edição especial de Pato Donald n.º 1922. Publicação da Editora Abril Jovem S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência**: R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999. Telex: (011)22115. Telegramas: Editabril. **Assinatura Anual** - 12 pacotes Festival Disney (Urtigão - Tio Patinhas / Disney Especial / Disney Especial Reedição). **Preço da assinatura**: soma do preço de capa de cada revista que compõe o pacote vezes o respectivo número de edições ao ano. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva da entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará na restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados**: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Atendemos as seis últimas edições, até o final do estoque. Se você preferir receber em sua casa, via Correio, envie cheque ou vale postal, no valor de seu pedido, mais o valor de 2 BTN's para despesas de manuseio e postagem, nominal à DINAP S.A Distribuidora Nacional de Publicações, Caixa Postal 66123, CEP 05350, São Paulo - SP. Caso seu pedido não possa ser atendido, o cheque ou vale postal será devolvido. **Distribuidor em Portugal**: Distribuidora Jardim de Publicações Lda., Quinta Pau Varais, Azinhaga dos Fetais, 2685, Camarate, Lisboa. Todos os direitos reservados. **Data desta edição**: Abril/91 - n.º 103. Distribuída com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011)823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

Se você quer fazer uma fortuna em boas risadas, o melhor negócio é a revista do pato mais rico do mundo.

TIO PATINHAS

ABRIL JOVEM

Mensalmente nas bancas.

© Disney

UMA EXPLOSÃO
© Disney
ABRIL JOVEM
DE HUMOR E MUITAS GARGALHADAS!
Pato Donald
Semanalmente nas bancas, uma nova edição para divertir você!